

Latein als vollwertiges Dritt Fach

Beitrag von „Kathi-Lina“ vom 14. Juni 2011 07:58

Muss mich kurz erklären: Ich meinte nicht, dass man als Lehrer nicht vom Deutschen ins Lateinische zu übersetzen braucht, sondern dass man das als Schüler aus seiner eigenen Schulzeit meistens nicht so kennt. Selbst wenn ich niemals Klassenarbeiten schreiben würde (deren Texte ich aus verschiedenen Gründen selbst verfasse), müsste ich schon allein im Unterricht in diesem Bereich sehr fitt sein, um mal schnell Übungen erstellen zu können oder Beispiel zur Verdeutlichung zu "erfinden".

Davon mal abgesehen: Man "versteht" eine Sprache doch nur dann richtig, wenn man sie nicht nur analytisch, sondern auch synthetisch durchdringt.